

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

## 31/09. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2009. április 23.

A Bíróság C-261/07. és C-299/07. sz. egyesített ügyekben hozott ítélete

*VTV-VAB NV kontra Total Belgium NV és Galatea BVBA kontra Sanoma Magazines Belgium NV*

### **A KÖZÖSSÉGI JOGGAL ELLENTÉTES AZ OLYAN NEMZETI SZABÁLYOZÁS, AMELY A KÜLÖNLEGES KÖRÜLMÉNYEK FIGYELEMBE VÉTELE NÉLKÜL TILT AZ ELADÓ ÁLTAL A FOGYASZTÓNAK TETT MINDENFAJTA KAPCSOLT AJÁNLATOT**

*A tagállamok nem fogadhatnak el a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatról szóló irányelvben foglaltaknál korlátozóbb rendelkezéseket, még a magasabb szintű fogyasztóvédelem biztosítása érdekében sem.*

A tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatról szóló európai irányelvnek<sup>1</sup> az a célja, hogy hozzájáruljon a belső piac megfelelő működéséhez, valamint hogy magas szintű fogyasztóvédelmet valósítson meg. Az irányelv általános tilalmat ír elő az olyan tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozóan, amelyek torzíthatják a fogyasztók gazdasági magatartását. Az irányelv megállapítja a megtévesztő és az agresszív kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozó szabályokat is. Ezenfelül az I. melléklet felsorolja azokat a kereskedelmi gyakorlatokat, amelyeket minden körülmények között tisztességtelennek kell tekinteni.

A Total Belgium, amely az elsősorban töltőállomásokon való üzemanyag-értékesítéssel foglalkozó Total-csoport leányvállalata, 2007. január 15-e óta a Total Club kártyával rendelkező vásárlók részére gépjárművük legalább 25 liternyi vagy robogójuk legalább 10 liternyi üzemanyaggal való feltankolása esetén háromheti ingyenes segítségnyújtási szolgáltatást kínál. A VTB, amely a segítségnyújtás területén tevékenykedő társaság, azt kérte a nemzeti bíróságtól, hogy a Total Belgiumot tiltsa el e kereskedelmi gyakorlatától amiatt, hogy az többek közt a belga szabályozás<sup>2</sup> által tiltott kapcsolt ajánlatnak minősül.

Jogvita van folyamatban továbbá a belgiumi Schoten-ben fehérneműüzletet üzemeltető, Galatea nevű társaság, valamint a finn Sanoma-csoport leányvállalata, a több magazint – többek között a Flair című hetilapot – kiadó Sanoma között. A Flair 2007. március 13-i számához kuponfüzetet

<sup>1</sup> A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 149., 22. o.).

<sup>2</sup> Az 1991. július 14-i törvény (a *Moniteur belge* 1991. augusztus 29-i száma) 54. cikke.

mellékeltek, amely bizonyos fehérneműüzletekben árult termékek vásárlása esetén kedvezményre jogosít. A Galatea keresetet indított a kérdéses kereskedelmi gyakorlattól való eltiltás iránt, melynek tekintetében arra hivatkozott, hogy a Sanoma megsértette a belga szabályozást.

E körülmények között az antwerpeni kereskedelmi bíróság, amely előtt e két ügy folyamatban van, kérdéseket tesz fel a Bíróságnak. A nemzeti bíróság lényegében arra vár választ, hogy az irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti jogi rendelkezés, mint a belga szabályozás, amely egyes kivételektől eltekintve az adott ügy különleges körülményeinek a figyelembe vétele nélkül tilt az eladó által a fogyasztónak tett mindenfajta kapcsolatos ajánlatot.

A Bíróság először is megállapítja, hogy a kapcsolatos ajánlatok olyan kereskedelmi tevékenységnek minősülnek, amelyek nyilvánvalóan a piaci szereplő kereskedelmi stratégiájába illeszkednek, és közvetlenül az eladásösztönzést és piaci szereplő eladásainak növelését célozzák. Ebből következően a kapcsolatos ajánlatok az irányelv értelmében<sup>3</sup> kereskedelmi gyakorlatoknak minősülnek, és következésképpen az irányelv hatálya alá tartoznak.

Ezt követően a Bíróság emlékeztet arra, hogy az irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatra vonatkozó szabályokat közösségi szinten teljes mértékben harmonizálja. Következésképpen **a tagállamok nem fogadhatnak el az irányelv által meghatározottaktól korlátozóbb intézkedéseket, még a magasabb szintű fogyasztóvédelem biztosítása érdekében sem.**

E tekintetben azonban meg kell állapítani, hogy a kapcsolatos ajánlatok jogellenessége vélelmének a bevezetése tekintetében az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló nemzeti szabályozások nem felelnek meg az irányelv által előírt követelményeknek.

A belga szabályozás annak ellenére írja elő ugyanis a kapcsolatos ajánlatok tilalmának az elvét, hogy az irányelv I. mellékletében ez nem szerepel. Márpedig ez a melléklet kimerítően sorolja fel azokat a minden körülmény között tiltott kereskedelmi gyakorlatokat, amelyeket következésképpen nem kell esetenként megvizsgálni.

Végezetül hozzá kell fűzni, hogy ezt az értelmezést nem vonja kétségbe az, hogy a belga törvény bizonyos kivételeket ír elő a kapcsolatos ajánlatok említett tilalma alól.

**Következésképpen az irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló, olyan nemzeti szabályozás, amely egyes kivételektől eltekintve az adott ügy különleges körülményeinek a figyelembe vétele nélkül tilt az eladó által a fogyasztónak tett mindenfajta kapcsolatos ajánlatot.**

---

<sup>3</sup> Az irányelv 2. cikkének d) pontja.

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*Elérhető nyelvek: ES DE EL EN FR IT HU NL PT RO*

*Az ítélet teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján.*

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=C-261/07>  
és C-299/07*

*Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától  
megtekinthető.*

*További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.*

*Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Az ítélethirdetésen készített felvételek az Európai Bizottság Sajtó és Tájékoztatási*

*Főigazgatósága által működtetett EbS "Europe by Satellite"-on érhetőek el.*

*L-2920 Luxembourg, Tel: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249*

*vagy B-1049 Bruxelles, Tel: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956*